

韓國交換學生心得

長榮大學/科技工程與管理學系/柯盈玟

出國這一年我有很多想法，從出國之前到我回國之後。很多起初的想法都隨著出國後碰到的事情而調整了，對我而言，說不上好壞；但我很慶幸我比別人多了這樣一個機會和經驗！

我記得我當初一直以為我出國可以仗著年輕，再加上其實交換學生回國能抵免的學分很少，我已經做好打算延畢一年的準備了，所以就可以多玩樂一點。可是我才發現事實並不如此，我得讀書。而且跟別人不同，我並沒有韓文的基礎，所以若是我就不想就此輸給其它人，那麼我就得多花時間；因為我不甘心我想出國靠自己遊玩走走的夢想卡在我的語言問題，也因為我知道我能遊玩的時間其實不多，而我更不願意我花了一年卻一事無成。因為一開始我想的太美好，所以後來我花很多時間收拾自己當初的考慮不周。我從來不覺得這樣不應該，就是因為有那樣有些不切實際的夢想讓我想出國；才有後來我的學習還有很多體驗。現在一想，我當初真的有不少不切實際的想法，例如我想要花一年的時間走遍韓國，再不然我要花一年的時間讓我的韓文從什麼都沒有的基礎進步到取得檢定好成績甚至擁有一群韓國朋友。為了我這些夢想，其實我也花了很多的時間；尤其在我發現我週一到週五都要上課之後，我更是大量投資精血心力於我的韓文上。猶記得，初到韓國的時候，我們幾個朋友出去玩，我的韓文是最糟的，但是我總是很勇敢地站出去，用英文詢問路人、請他們告訴我們地圖上的路線怎麼走。猶記得，我一開始跟我的學伴還有英文課認識的韓國姐姐只能用英文或是肢體語言溝通，一直到某一天，我要求我的學伴姐姐「언니, 지금부터 한국말로 말해주세요. (姐姐，現在開始請用韓文跟我講話。)」然後我發現我能聽懂的居然比我想像中還多更多！這是一種驚喜，也是一種成就感。因為可以從中找到更多的成就感，所以我開始挑戰自己，我很好奇我的韓文程度有多少，我很想知道我是不是真的還不錯。於是在我韓文課程上到二級一半的時候，我報了第一次的韓文檢定，並且順利取得二級的證書。之後我一直猶豫是否在回國前再報一次檢定，拼看看四級。如果取得四級檢定，那等於是可以在韓國就讀大學甚至是工作的水平，所以縱使我知道以往許多人都報考，但可以真正過關合格的人很少，我仍然嚮往那樣的境界。那時候不只我的好朋友，連韓國的朋友們都一直鼓勵我，他們說他們相信我，叫我努力看看，也許四級就拿到了。雖然大家都鼓勵我，但是我才在上三級，而且要三級班的程度去拼四級還是令人擔心；我記得那陣子我壓力很大，每天逼著自己讀書，放鬆時間只聽韓文歌，看著韓國的新聞或是韓劇去挖掘新的單字……等，我每天把時間分配好，平常日讀好書，假日就去走走散步，不要悶在一個房間裡只會讀書。就這樣維持了一個月後，值得欣慰的是我成為一個成功的例子，因為我是唯一一個以三級班的學生身分取得四級檢定的學生。我想我這一年終於可以對自己有個完美的交代了！

建議的話，我希望往後到韓信大學交換學生的學生們可以好好把握和學伴相處的機會，然後我也希望大家其實不是必須要參加韓信大學辦的戶外教學，如果說，你就只有這一年在韓國可以盡情遊玩的話，那務必找自己想去的的地方，安排規劃好你自己的行程，總是比學校安排給我們得更合我們心意的！另外出國前如果有些韓文基礎，那就試試看和韓國學生一起上課，可以交到更多朋友的！你會有意想不到得收穫的！